

VERIFIKAČNÝ DOKUMENT

A: Identifikácia konečného užívateľa výhod

Advokátska kancelária Marônek & Partners s. r. o., so sídlom Bancíkovej 1/A, 821 03 Bratislava, IČO: 47 234 661, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 73910/B (ďalej ako „Oprávnená osoba“ alebo „OO“) v mene ktorej koná JUDr. Ján Marônek, bytom Poriadie 284, 906 22, na základe nižšie uvedeného konštatuje, že v spoločnosti TRANSELCO CZ s.r.o., so sídlom Tupadly 59, Tupadly 28563, IČO: 25733117, so spisovou značkou C 65291 vedená u Městského soudu v Praze (ďalej len „PVS“), v mene ktorej konajú samostatne jej konatelia pán Vladimír Málek, trvale bytom: K Vodrantům č. p. 1831, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 28.06.1958 a pán Ing. Pavel Lédl, trvale bytom: Žitenická č. p. 1531, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 15.10.1955, sú v zmysle ustanovenia § 6a zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, konečnými užívateľmi výhod:

Vladimír Málek, trvale bytom: K Vodrantům č. p. 1831, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 28.06.1958, štátna príslušnosť: Česká republika (ďalej v texte len „KUV“ alebo „Vladimír Málek“)

Ing. Pavel Lédl, trvale bytom: Žitenická č. p. 1531, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 15.10.1955, štátna príslušnosť: Česká republika (ďalej v texte len „KUV“ alebo „Ing. Pavel Lédl“)

Jana Lacmanová, trvale bytom: Lísková 1747, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 02.07.1966, štátna príslušnosť: Česká republika (ďalej v texte len „KUV“ alebo „Jana Lacmanová“)

B: Postup oprávnenej osoby pri identifikácii konečných užívateľov výhod PVS

Oprávnená osoba identifikovala konečných užívateľov výhod v PVS postupom v súlade s ustanovením § 11 ods. 4 a 5 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

1. Oprávnená osoba si prvotne od PVS vyžiadala posledné aktuálne znenie spoločenskej zmluvy, zoznam spoločníkov PVS a nasledujúce údaje:
 - a) identifikačné údaje PVS v rozsahu obchodné meno, sídlo, IČO, označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je PVS zapísaný, číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,
 - b) meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnu príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti osôb oprávnených konať v mene PVS a spôsob ich konania v mene PVS,
 - c) rovnaké údaje ako sú uvedené v písm. a) a b) tohto bodu 1. o vlastníkoch PVS v závislosti od toho či pôjde o fyzickú alebo právnickú osobu,

- d) kto má právo vymenovať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v PVS alebo akéhokoľvek jeho člena,
 - e) či existuje iná osoba ako vlastník obchodného podielu v PVS, ktorá má právo vymenovať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v PVS alebo akéhokoľvek jeho člena,
 - f) či existuje iná osoba ako vlastník obchodného podielu v PVS, ktorá skutočne ovláda PVS, napr. na základe osobitnej dohody vykonáva väčšinu hlasovacích práv,
 - g) či existuje iná osoba ako vlastník obchodného podielu v PVS, ktorá má právo na hospodársky prospech z podnikania alebo inej činnosti PVS a v akej výške,
 - h) meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnu príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti osôb oprávnených konať za PVS a rozsah splnomocnenia ich konania za PVS, ak také osoby existujú,
 - i) meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnu príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti osôb vo vlastníckej a riadiacej štruktúre PVS, ktoré sú verejnými funkcionármi vykonávajúcimi funkciu v Slovenskej republike, ak také osoby existujú,
 - j) opis segmentu v ktorom PVS podniká a pôsobí,
 - k) či PVS vlastní nehnuteľnosť,
 - l) informáciu o všetkých účtoch PVS.
2. Údaje získané od PVS si následne Oprávnená osoba overila ich porovnaním s údajmi uvedenými v obchodnom registri dostupnými na stránke www.or.justice.cz s posledným úplným znením spoločenskej zmluvy zo dňa 23.06.2015. Oprávnená osoba si z elektronickej zbierky listín zaobstarala notársky zápis NZ 27/2017 a notársky zápis NZ 195/2015, ktorý obsahuje aj úplne aktuálne znenie spoločenskej zmluvy. Zároveň sa Oprávnená osoba oboznámila s vnútorným zoznamom spoločníkov vedeným PVS.
3. Oprávnená osoba týmto postupom overila, že:
- a) PVS je spoločnosť s ručením obmedzeným s obchodným menom TRANSELCO CZ s.r.o., so sídlom Tupadly 59, Tupadly 28563, IČO: 25733117, so spisovou značkou C 65291 vedená u Městského soudu v Praze.
 - b) V mene PVS sú oprávnení konať samostatne konatelia, a to:
Vladimír Málek, trvale bytom: K Vodrantům č. p. 1831, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 28.06.1958, deň vzniku funkcie: 01.06.2001
Ing. Pavel Lédl, trvale bytom: Žitenická č. p. 1531, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 15.10.1955, deň vzniku funkcie: 23.06.2015
Získané údaje o konateľoch PVS si Oprávnená osoba tiež overila ich porovnaním s údajmi uvedenými v ich doklade totožnosti, ktoré Oprávnenej osobe predložili konatelia PVS. Oprávnená osoba prvotne preverila podobu osôb, ktoré jej doklad totožnosti predložili s ich podobou uvedenou na ich občianskych preukazoch. Zároveň Oprávnená osoba preverila na stránke <http://aplikace.mvcr.cz/neplatne-doklady/> ,či nedošlo k strate, resp. odcudzeniu predložených občianskych preukazov. Následne Oprávnená osoba pristúpila k overeniu získaných údajov.
 - c) Podľa obchodného registra, z predloženého zoznamu spoločníkov a spoločenskej zmluvy, ako aj základného imania PVS sú spoločníkmi PVS:

Vladimír Málek, trvale bytom: K Vodrantům č. p. 1831, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 28.06.1958, s obchodným podielom vo výške 142 800,- Kč, a teda s priamym podielom na základnom imaní ako i hlasovacích právach PVS vo výške 35 %

Ing. Pavel Lédl, trvale bytom: Žitenická č. p. 1531, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 15.10.1955, s obchodným podielom vo výške 142 800,- Kč, a teda s priamym podielom na základnom imaní ako i hlasovacích právach PVS vo výške 35 %

Jana Lacmanová, trvale bytom: Lísková 1747, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 02.07.1966, s obchodným podielom vo výške 122 400,- Kč, a teda s priamym podielom na základnom imaní ako i hlasovacích právach PVS vo výške 30 %.

Údaje pána Vladimíra Máleka, pána Ing. Pavela Lédl a pani Jany Lacmanovej, vrátane podoby, boli overené i z ich občianskych preukazov, ktoré Oprávnenej osobe predložili.

Podľa spoločenskej zmluvy PVS konateľ a vymenúva a odvoláva valné zhromaždenie. Funkciu valného zhromaždenia PVS vykonávajú spoločníci PVS, ktorými sú: pán Vladimír Málek, trvale bytom: K Vodrantům č. p. 1831, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 28.06.1958, pán Ing. Pavel Lédl, trvale bytom: Žitenická č. p. 1531, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 15.10.1955 a pani Jana Lacmanová, trvale bytom: Lísková 1747, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 02.07.1966. Podľa spoločenskej zmluvy PVS nemá zriadenú dozornú radu, ani iný kontrolný orgán.

- d) Podľa písomného čestného vyhlásenia PVS zo dňa 15.02.2018 vyplýva, že výkon riadiacich práv nie je odlišný od výkonu hlasovacích práv, ktoré zodpovedajú vlastníctvu obchodného podielu PVS. Vlastník obchodného podielu tak priamo ovláda a kontroluje PVS, vrátane výkonu hlasovacích práv a práv menovania, ustanovenia alebo odvolania príslušných orgánov PVS. Ďalej z tohto čestného vyhlásenia vyplýva, že neexistuje iná fyzická osoba, ktorá by mala právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán PVS inak ako prostredníctvom priameho alebo nepriameho vlastníctva obchodného podielu v PVS a zároveň, že na hospodárskom prospechu z podnikania alebo inej činnosti PVS sa nepodieľa žiadna fyzická alebo právnická osoba inak, ako prostredníctvom priameho alebo nepriameho vlastníctva obchodného podielu PVS.
- e) Podľa písomných čestných vyhlásení spoločníkov zo dňa 15.02.2018 vyplýva, že vlastní obchodný podiel v PVS na vlastný a nie cudzí účet. Na základe osobného rozhovoru so spoločníkmi pánom Vladimírom Málekom, pánom Ing. Pavelom Lédlom a pani Janou Lacmanovou, ktorý sa konal dňa 15.02.2018 v sídle Oprávnenej osoby a na základe odpovedí vyslovených pánom Vladimírom Málekom, pánom Ing. Pavelom Lédlom a pani Janou Lacmanovou na tomto osobnom stretnutí, ktorých relevantnosť si Oprávnená osoba preverila z verejne dostupných zdrojov (napr. prehľad o segmente podnikania na www.or.justice.cz s porovnaním informácie o segmente podnikania od PVS, prehľad na webe PVS,

iné), dospela Oprávnená osoba k záveru, že jej nie je známy dôvod pochybovať o tom, že pán Vladimír Málek, pán Ing. Pavel Lédl a pani Jana Lacmanová sú aj skutočnými vlastníkmi, a nie len tzv. nominovanými spoločníkmi (nominee shareholder = formálny vlastník na základe nepomenovanej zmluvy o nepriamom zastúpení alebo komisionárskej zmluvy). Vyššie uvedené potvrdzuje aj dokument „zápis sepsaný dne 12.04.2017 o pruběhu valné hromady společníku společnosti Transelco CZ...“, ktoré podpisovali priamo pán Vladimír Málek, pán Ing. Pavel Lédl a pani Jana Lacmanová, a nie osoba nimi splnomocnená. Zároveň podpis na tomto dokumente sa zhoduje s podpisom na listinách, ktoré vyššie uvedené osoby podpísali pred Oprávnenou osobou.

Ďalej si Oprávnená osoba zaobstarala potvrdenie banky o dispozičnom oprávnení, dokument obraty dodávateľov za 2017, tabuľku o stave majetku a záväzkov PVS k 31.12.2017 zhotovenú a podpísanú účtovníkom dňa 13.02.2018, informáciu o nehnuteľnostiach PVS.

Záložné práva

Z vyjadrenia PVS vyplýva, že má vo vlastníctve nehnuteľností. Existencia nehnuteľností vyplýva Oprávnenej osobe aj z účtovných podkladov PVS, podľa ktorých nehnuteľnosti sú v majetku PVS. K týmto nehnuteľnostiam nie je zriadené záložné právo, čo vyplýva Oprávnenej osobe z výpisu katastra nehnuteľností vyhotovenom dňa 14.02.2018 Českým úradom zeměměřickým a katastrálním.

Na webovej stránke <https://isdv.upv.cz/webapp/ozs.frm> si oprávnená osoba preverila, či PVS má/nemá registrovanú ochrannú známku na Úrade priemyselného vlastníctva. Lustráciou v databáze ochranných známk ÚPV ČR Oprávnená osoba zistila, že PVS nemá registrovanú ochrannú známku.

Z tabuľky o stave majetku a záväzkov PVS k 31.12.2017 zhotovenej a podpísanej účtovníkom dňa 13.02.2018 Oprávnenej osobe nevyplýva, že by PVS vlastnil akcie či obchodné podiely v iných subjektoch. Z dôvodu ich neexistencie nemôžu byť tieto predmetom záložného práva v prospech tretieho subjektu.

Na stránke www.or.justice.cz si Oprávnená osoba preverila, či na obchodné podiely spoločníkov PVS nie je zriadené záložné právo. Z výpisu z obchodného registra vyplýva, že na obchodné podiely spoločníkov nie je zriadené záložné právo.

Na základe vyššie uvedeného Oprávnená osoba usúdila, že PVS nie je ovládaný prostredníctvom záložných práv.

Disponovanie s účtom

Z potvrdení vystavených bankou vyplýva, že s finančnými prostriedkami na firemnom účte PVS môžu disponovať osoby, ktorým toto právo vyplýva z „štandardných“ právnych vzťahov k PVS (ako napr. vzťahy z vlastníckej a riadiacej štruktúra PVS, pracovnoprávne vzťahy na ekonomickom oddelení, rodinné vzťahy). Z predmetných potvrdení banky Oprávnená osoba

usudzuje, že tu nie je ďalší tretí tzv. „neštandardný“ disponent, ktorý by mohol disponovať s financiami PVS a tak ho riadiť, kontrolovať a ovládať.

Pôžičky a záväzky PVS mimo záväzkov z obchodného styku

Z dokumentu obraty dodávateľov za 2017, z tabuľky o stave majetku a záväzkov PVS k 31.12.2017 zhotovenej a podpísanej účtovníkom dňa 13.02.2018 Oprávnená osoba zistila, že PVS nie je zaťažený „neštandardnými“ pôžičkami a finančnými výpomocami v dôsledku čoho Oprávnená osoba vylúčila ovládanie PVS prostredníctvom záväzkov PVS založených na takýchto tituloch. Z tabuľky o stave majetku a záväzkov PVS k 31.12.2017 zhotovenej a podpísanej účtovníkom dňa 13.02.2018 ďalej nevyplýva, že by PVS emitoval dlhopisy či zmenky, a teda nemá záväzkovú povinnosť z týchto titulov voči tretím osobám. Oprávnená osoba tak usúdila, že PVS nie je okrem spoločníkov ovládaný tretími osobami, ktoré by PVS poskytli pôžičku a taktiež ktoré by boli majiteľmi zmenky, či dlhopisu s právom výplaty peňazí voči PVS.

Právo na hospodársky prospech mimo práva spoločníkov

Z účtovných podkladov, t. j. dokumentu obraty dodávateľov za 2017, z tabuľky o stave majetku a záväzkov PVS k 31.12.2017 zhotovenej a podpísanej účtovníkom dňa 13.02.2018 Oprávnená osoba zistila, že PVS neeviduje vo svojom účtovníctve záväzky voči dodávateľom, u ktorých hodnota záväzkov presahuje 25 % z obratu PVS evidovaného za hospodársky rok 2017 (obrat od 01.01.2017 do 31.12.2017).

Oprávnená osoba teda nemala za preukázanú prvú podmienku definície práva na hospodársky prospech v zmysle výkladového stanoviska UVO č.1/2016.

Pán Vladimír Málek, pán Ing. Pavel Lédl, pani Jana Lacmanová majú právo na hospodársky prospech PVS titulom ich práva na zisk PVS. V zmysle ich čestných prehlásení tu nie je nik, kto by takéto právo okrem nich mal.

C:Vyhodnotenie postupu identifikácie konečného užívateľa výhod PVS:

Na základe vyhodnotenia vyššie uvedeného postupu a s prihliadnutím na definíciu konečného užívateľa výhod uvedenú v § 6a Zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti“) Oprávnená osoba zistila, že:

- **Vladimír Málek**, trvale bytom: K Vodrantům č. p. 1831, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 28.06.1958, má priamy podiel na základnom imaní a hlasovacích právach Partnera verejného sektora vo výške $(35/100) \times 100 = 35 \%$, a spĺňa kritéria §6a ods. 1 písm. a) bod 1,2 a 4 Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti pre to, aby mohol byť považovaný za konečného užívateľa výhod
- **Ing. Pavel Lédl**, trvale bytom: Žitenická č. p. 1531, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 15.10.1955, má priamy podiel na základnom imaní a hlasovacích právach Partnera verejného sektora vo výške $(35/100) \times 100 = 35 \%$, a spĺňa kritéria §6a

ods. 1 písm. a) bod 1,2 a 4 Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti pre to, aby mohol byť považovaný za konečného užívateľa výhod

- **Jana Lacmanová**, trvale bytom: Lísková 1747, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 02.07.1966, má priamy podiel na základnom imaní a hlasovacích právach Partnera verejného sektora vo výške $(30/100) \times 100 = 30 \%$, a spĺňa kritéria §6a ods. 1 písm. a) bod 1,2 a 4 Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti pre to, aby mohol byť považovaný za konečného užívateľa výhod

a ďalej

neexistuje iná osoba od pána Vladimíra Máleka, pána Ing. Pavela Lédla, pani Jany Lacmanovej, ktorá:

- a) má priamy alebo nepriamy podiel alebo ich súčet najmenej 25% na hlasovacích právach v PVS alebo na jeho základnom imaní vrátane akcií na doručiteľa,
- b) má právo vymenovať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v Partnerovi verejného sektora alebo akéhokoľvek jeho člena,
- c) ktorá skutočne ovláda alebo kontroluje Partnera verejného sektora,
- d) má právo na hospodársky prospech z podnikania alebo inej činnosti PVS,
- e) spoločne s inou osobou konajúcou s ňou v zhode alebo spoločným postupom spĺňajú aspoň niektorý z atribútov uvedených vyššie v písm. a) až d) tohto odseku.

a zároveň, neexistujú iné osoby, okrem pána Vladimíra Máleka, pána Ing. Pavela Lédla, pani Jany Lacmanovej, v prospech ktorej by PVS vykonával svoje činnosti v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora. Oprávnená osoba ďalej nezistila inú osobu, ktorá by mala právo na hospodársky prospech z podnikania alebo inej činnosti PVS.

D:Vlastnícka a riadiaca štruktúra PVS

Vladimír Málek, trvale bytom: K Vodrantům č. p. 1831, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 28.06.1958

Ing. Pavel Lédla, trvale bytom: Žitenická č. p. 1531, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 15.10.1955

sú vlastníckmi PVS a zároveň konateľmi PVS. V mene PVS zastupujú a podpisujú za spoločnosť samostatne.

Jana Lacmanová, trvale bytom: Lísková 1747, Čáslav-Nové Město, Čáslav 286 01, dátum narodenia: 02.07.1966 je vlastníkom PVS.

PVS nemá zriadenú dozornú radu, a taktiež z čestného vyhlásenia PVS vyplýva, že nespĺnomocnila žiadnu osobu na zastupovanie PVS v celom rozsahu. Pre vylúčenie pochybnosti sa za zastupovanie v celom rozsahu nepovažujú plné moci udelené PVS v konkrétnej veci a na vzťahy súvisiace s touto konkrétnou vecou (napr. advokát na vymáhanie pohľadávok, účtovník na zastupovanie pred daňovým úradom, atď.). PVS taktiež nezriadil prokúru.

E:Zoznam verejných funkcionárov

Z čestného vyhlásenia PVS vyplýva, že nemá vo svojej vlastníckej alebo riadiacej štruktúre verejného funkcionára. Z Čestného vyhlásenia pána Vladimíra Máleka, pána Ing. Pavela Lédla, pani Jany Lacmanovej vyplýva, že nie sú verejnými funkcionármi. Oprávnená osoba z verejne dostupných zdrojov na internete zistila (overila), že osoby identifikované ako konečný užívateľ výhod a ani osoby identifikované v riadiacej a vlastníckej štruktúre PVS nevykonávajú verejnú funkciu v zmysle ustanovenia článku 2 ods.1 ústavného zákona číslo 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v platnom znení a účinnom znení.

E:Splnenie podmienok na zápis členov vrcholového manažmentu v prípade emitenta cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu

PVS nie je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu alebo rovnocenných medzinárodných noriem a nie je ani spoločnosťou, ktorú takýto emitent priamo alebo nepriamo ovláda a priamo alebo nepriamo výlučne riadi.

F:Vyhlásenia oprávnenej osoby

Oprávnená osoba vyhlasuje, že skutočnosti uvedené v tomto verifikačnom dokumente zodpovedajú ňou skutočne zistenému stavu.

V Bratislave, dňa 15.02.2018


Advokátska kancelária Marônek & Partners s. r. o.

JUDr. Ján Marônek
konateľ/advokát
Oprávnená osoba